

## **MES DE LA HERENCIA SEFARADÍ - MIZRAJÍ**

### **Intervención potencial de la sinagoga**

*Con el apoyo de*

La Campaña Internacional de Derechos y Desagravio

Noviembre del 2006 – Jeshván 5767

### **INTRODUCCIÓN**

Cuando se discute el 'tema de los refugiados' en el contexto de Medio Oriente, la gente invariablemente se refiere a los refugiados palestinos y virtualmente jamás a los judíos desplazados de los países árabes. Ni las violaciones masivas de derechos humanos ni el desplazamiento de más de 1.000.000 de judíos jamás fue tratado adecuadamente por la comunidad internacional.

En una iniciativa histórica, unas 40 comunidades judías de la Diáspora participarán en la Campaña Internacional de Derechos y Desagravio. Durante el mes de noviembre del 2006, se espera que cada sinagoga, cada kehilá, se unirán con las sinagogas de todo el mundo en la conmemoración de un mes de programas especiales para remarcar los 2.500 años de herencia de los judíos orientales y su huída y llegada por vía aérea a Israel desde Medio Oriente, África del Norte y la zona del Golfo.

### **METAS**

1. Conducir una campaña de educación pública sobre la herencia y los derechos de los antiguos refugiados judíos de los países árabes.
2. Documentar las narraciones personales y las historias familiares de los judíos que fueron forzados a abandonar los países árabes y catalogar sus bienes comunitarios e individuales.

### **OBJETIVOS**

- a) Promover la unidad en la diversidad - Ambas dirigencias, ashkenazí y sefaradí, están implicadas en esta iniciativa muy importante tanto para el pueblo de Israel (Am Israel) como para el Estado de Israel (Medinat Israel). Este esfuerzo mancomunado subraya la fuerza proporcionada por el judaísmo de distintas corrientes de herencia religiosa y prácticas rituales.
- b) Educar - Impartir la narración histórica, así como también el análisis legal y político tan necesarios para 'armar el caso' en nombre de los derechos y la reivindicación de los judíos refugiados de los países árabes; y
- c) Movilizarse para la acción - La educación a pesar de su gran importancia, es sólo el primer paso. Lo que se requiere con urgencia es una campaña de registro y de orientación política. Sin las historias familiares y el registro de las pérdidas tanto comunitarias como personales, nadie podrá defender los derechos de los judíos refugiados de los países árabes en forma creíble y efectiva.

**MES DE LA HERENCIA SEFARADÍ - MIZRAJI**

SHABAT ESPECIAL CONMEMORATIVO			
EVENTO	DIRECCION	ACTIVIDADES PROPUESTAS	RECURSOS DISPONIBLES
Servicio de Shabat	Rabí/Cantor	Incorporar costumbres y melodías sefaradíes Al servicio del Shabat	Ver la sección en el sitio Web Belz Escuela de Música Judía
Sermón	El Rabí	Dedicar el Comentario de la Torah a la herencia y a la expulsión de antiguos refugiados de los países árabes	Notas para el Sermón Calendario del mes de Jeshván Con fechas de importancia en la Historia del judaísmo sefaradí
Oneg Shabat (adultos)		Invitar a un conferencista. Tema posible: La redención de los cautivos en la actualidad presentación de melodías sefaradíes en el Oneg	Departamento de Conferencistas Disponible Belz Escuela de Música Judía
Shabat Kidush		Celebración de la herencia sefaradí con comidas	
Melavá Malka o Motzaei Shabat <i>(Velada histórica y testimonial)</i> Proyección del film "Los refugiados olvidados"		Organizar una conferencia, proyectar la película, velada "testimonial" con judíos que abandonaron los países árabes.  Como parte de ese programa, una noche de "Registrando y Testimoniando la Historia" puede organizarse donde las comunidades cuenten con miembros que escaparon de los países árabes, a los que se los puede invitar a concurrir a la sinagoga, donde voluntarios podrán también tomar testimonios y llenar los formularios correspondientes.	Film Volantes y pósters publicitarios Material de registro y tarjetas Una página informativa en el Boletín Material de antecedentes

**MES DE LA HERENCIA SEFARADÍ - MIZRAJI**

PLAN DE ACTIVIDADES DE LA SINAGOGA			
EVENTO	DIRECCIÓN	ACTIVIDADES PROPUESTAS	RECURSOS DISPONIBLES
Declaración Rabínica	El Rabí	Declaración de apoyo a la Campaña por parte de la sinagoga/Un sábado o una semana mizraji	Anteproyecto de declaración de la sinagoga
"Eventos del ciclo de la vida"	Departamento de Educación de Adultos	Estudio de las costumbres sefaradíes y su herencia en la sinagoga durante el mes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La entrada en la Comunidad: <i>Brit, Simjat Bat</i></li> <li>• Familia: Vinculación, casamientos con costumbres de varios países como por ejemplo Henna o <i>Shabat Jatán</i></li> <li>• Muerte: Costumbres de velatorio y sepultura</li> </ul>	V. Dobrinsky, <i>Un tesoro de leyes y costumbres sefaradíes</i> , Klav.
"Día de estudios sefaradíes" Un programa de un día o de un mes de largo alcance dedicado al estudio de la herencia sefaradí/mizraji	Departamento de Educación de Adultos	Conferencias, cursos de un día de duración sobre: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Historia judía en países sefaradíes</li> <li>• Geografía de los países sefaradíes</li> <li>• Héroe sefaradíes</li> </ul>	Estudios sefaradíes - Safra Programa: Universidad de Yeshivá
Educación pública	Director Ejecutivo	Un artículo en el Boletín de la sinagoga  Suplementos en el Boletín de la sinagoga o en la prensa judía local para publicitar el Mes de la Herencia Mizraji	Artículo (s) de muestra  Suplemento (s) de muestra
Portal del sitio Web de la sinagoga		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear vínculos al sitio Web para registrarse en línea en el IRRC</li> <li>• Sitios Web sobre historia y cultura mizraji</li> </ul>	
Programa interreligioso	El Rabí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invitar a miembros de iglesias locales y de otras confesiones y/o grupos étnicos a una noche por los derechos de los judíos desplazados de los países árabes</li> <li>• Invitar a refugiados locales de países árabes a hablar sobre sus experiencias y proyectar el film "Los refugiados olvidados"</li> <li>• No olvidarse de enfocar el tema desde el ángulo de los refugiados cristianos en el Oriente Medio</li> </ul>	

PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD			
EVENTO	DIRECCIÓN	ACTIVIDADES PROPUESTAS	RECURSOS DISPONIBLES
Registro voluntario de testimonios	Director de juventud	Los miembros del grupo juvenil aprenden cómo entrevistar refugiados y a documentar testimonios e historias familiares	Manual para voluntarios
Súper dominio sefaradí	Director de juventud	Crear un stand por cada país árabe utilizando elementos a disposición para mostrar las alegrías y las tristezas de pertenecer a un país y verse forzado a emigrar	Ver la sección correspondiente en el sitio Web
Círculo de amistad sefaradí	Director de juventud	Adaptar a la juventud a la participación de proyectos benéficos propuestos específicamente a vincularlos con familias sefaradíes en el vecindario	
Oneg Shabat	Director de juventud	Conferencista sefaradí invitado	

ACTIVIDADES DE HERENCIA CULTURAL			
EVENTO	DIRECCIÓN	ACTIVIDADES PROPUESTAS	RECURSOS DISPONIBLES
Clase de cocina festiva sefaradí	Voluntarias	Preparación de comidas inspiradas en las fiestas	Recetas
Desfile de modelos	Comité de damas	Moda e indumentaria de los países árabes	
"Noche de café sefaradí"	Comité de damas	Música, danzas y comida sefaradíes	Escuela de música judía Belz
Recital de cantores sefaradíes		Concierto de Jazanim (cantores) realizando versiones sefaradíes de canciones y plegarias	
Crítica literaria	Comité de voluntarios	Presentación y revisión de libros sobre refugiados	Bibliografía